

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

In the matter of

(Asunto de:)

Case Number PB

(Número de caso) _____

Name of protected (or deceased) person

(Nombre de la persona protegida (o una persona fallecido))

**APPLICATION FOR DEFERRAL
OR WAIVER OF COURT FEES
AND COSTS and CONSENT TO
ENTRY of JUDGMENT**

(SOLICITUD PARA EL APLAZAMIENTO O
EXENCIÓN DE HONORARIOS O COSTOS
DEL TRIBUNAL Y CONSENTIMIENTO
PARA LA EMISIÓN DE UN FALLO)

Notice. A Fee Deferral is only a temporary postponement of the payment of the fees due. You may be required to make payments depending on your income. A Fee Waiver is usually permanent unless your financial circumstances change during the pendency of this court action.

I am requesting a deferral or waiver of all fees including: filing a case, issuance of a summons or subpoena, one certified copy of a temporary order in a family law case, one certified copy of the court's final order, preparation of the record on appeal, court reporter's fees of reporters or transcribers, service of process costs, court accountant fees and costs, court investigator fees and costs, and/or service by publication costs. (I have completed the separate Supplemental Information form if I am asking for service of process costs, or service by publication costs.) I understand that if I request deferral or waiver because I am a participant in a government assistance program, I am required to provide proof at the time of filing. The document(s) submitted must show my name as the recipient of the benefit and the name of the agency awarding the benefit. Note. All other applicants must complete the financial questionnaire beginning at section 3. If you are a participant in one of the programs in section 1 or 2 (below), you do not need to complete the financial questionnaire, and can proceed to the signature page.

(Aviso. Un cargo por el aplazamiento es sólo un aplazamiento temporal del pago de los cánones correspondientes. Usted puede ser obligado a hacer los pagos en función de sus ingresos. Una exención de la cuota general es permanente a menos que sus circunstancias económicas cambian durante la tramitación de esta acción judicial.

*Estoy solicitando un aplazamiento o exención de todas las tasas incluidas: presentación de un caso, la emisión de una citación u orden judicial, una copia certificada de una orden temporal en un caso de derecho familiar, una copia certificada de la orden final de la corte, la preparación del expediente en apelación, los honorarios del taquígrafo de actas o transcritores, el servicio de los costos del proceso, los honorarios del contador del tribunal y los costos, honorarios y costos del investigador del tribunal, y / o servicios por los gastos de publicación. (He completado el formulario de información suplementaria por separado si es que estoy pidiendo para el servicio de los costos del proceso, o servicio por los gastos de publicación.) Entiendo que si solicito el aplazamiento o renuncia porque soy un participante en un programa de ayuda del gobierno, tengo la obligación de justificar en el momento de la presentación. El documento (s) que se presenten deberán mostrar mi nombre que el beneficiario de la prestación y el nombre de la agencia de la concesión de la prestación. **Nota. Todos los demás solicitantes deben completar el cuestionario financiero que comienza en la sección 3 Si usted es un participante en uno de los programas en la sección 1 o 2 (por debajo), que no es necesario para completar el cuestionario financiero, y puede pasar a la página de la firma.)***

1. My interest in this case is (check on box):

(Mi interés en este caso es - marque una casilla):

- Petitioner for Appointment of a Guardian/Conservator for an Adult or a Minor**
(Peticionante de una Designación de tutor/curador para un adulto o menor)
- Petitioner for Appointment of a Personal Representative for the Estate**
(Peticionante de una Designación de representante personal para el patrimonio sucesorio)
- Creditor filing a Demand for Notice**
(Acreedor que está presentando una Solicitud de aviso)
- Other (describe):**
(Otro - sírvase describirlo en inglés): _____

2. [] DEFERRAL: I receive or the Estate/Ward/Protected Person receives government assistance from the state or federal program marked below or am represented by a not for profit legal aid program:

(APLAZAMIENTO: Recibo y el patrimonio sucesorio / sala / persona protegida recibe ayuda del gobierno del programa estatal o federal marcado por debajo o estoy representado por un no para el programa de asistencia jurídica de lucro:)

- [] **Temporary Assistance to Needy Families (TANF)**
(Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF))
- [] **Food Stamps / (Cupones de Alimentos)**
- [] **Legal Aid Services / (El Legal Aid Services)**

**3. [] WAIVER:
(RENUNCIA:)**

[] **I receive or the Estate/Ward/Protected Person receives government assistance from the Federal Supplemental Security Income (SSI) program.**

(Yo recibo y el patrimonio sucesorio / sala / persona protegida recibe ayuda del gobierno del programa de Seguridad de Ingreso Suplementario Federal (SSI).)

4. **FINANCIAL QUESTIONNAIRE** / (CUESTIONARIO FINANCIERA)

SUPPORT RESPONSIBILITIES. List all persons you support (including those you pay child support and/or spousal maintenance/support for):

(RESPONSABILIDADES DE SOPORTE TÉCNICO. Enumere todas las personas que de apoyo (incluyendo los que se paga la manutención de menores y / o manutención del / de):)

NAME / (NOMBRE)	RELATIONSHIP / (PARENTESCO)
_____	_____
_____	_____
_____	_____

STATEMENT OF INCOME AND EXPENSES
(ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS)

Employer name: _____
(Nombre del empleador:)

Employer phone number: _____
(Empleador número de teléfono:)

I am unemployed (explain): _____
(Estoy desempleado (explicar en Inglés):)

My prior year's gross income: \$ _____
(Ingreso bruto de mi año anterior:)

MONTHLY INCOME
(INGRESOS MENSUALES)

My total monthly gross income: \$ _____
(Mi total del ingreso bruto mensual:)

My spouse's monthly gross income (if available to me): \$ _____
(Ingreso bruto mensual de mi cónyuge (si está disponible para mí):)

Other current monthly income, including spousal maintenance/support, retirement, rental, interest, pensions, and lottery winnings: \$ _____
(Otros ingresos mensuales actuales, incluyendo la manutención del / de, premios de jubilación, alquiler, intereses, pensiones, y de la lotería:)

TOTAL MONTHLY INCOME \$ _____
(TOTAL DE INGRESOS MENSUALES)

MONTHLY EXPENSES AND DEBTS: My monthly expenses and debts are:

	PAYMENT AMOUNT (MONTO DE PAGO)	LOAN BALANCE (BALANCE DEL PRÉSTAMO)
Rent/Mortgage payment (Alquiler/pago de hipoteca)	\$ _____	\$ _____
Car payment (Pago de automóvil)	\$ _____	\$ _____
Credit card payments (Pagos de tarjeta de crédito)	\$ _____	\$ _____

Explain: Other payments & debts (Explique: Otros pagos y deudas)	\$ _____	\$ _____
Household (Hogares)	\$ _____	
Utilities/Telephone/Cable (Utilidades / Teléfono / Cable)	\$ _____	
Medical/Dental/Drugs (Médicas / Dental / Drogas)	\$ _____	
Health insurance (El seguro de salud)	\$ _____	
Nursing care (cuidados de enfermería)	\$ _____	
Tuition (Matrícula)	\$ _____	
Child support (Manutención de menores)	\$ _____	
Child care (Cuidado de menores)	\$ _____	
Spousal maintenance (Manutención del cónyuge)	\$ _____	
Car insurance (Aseguranza de automóvil)	\$ _____	
Transportation (Transporte)	\$ _____	
Other expenses (explain) (Otros gastos (explicar en Inglés))	\$ _____	

TOTAL MONTHLY EXPENSES \$ _____
(TOTAL DE GASTOS MENSUALES)

STATEMENT OF ASSETS: List only those assets available to you and accessible without financial penalty.
(Estado de los activos: Lista únicamente los activos disponibles y accesibles sin sanción pecuniaria.)

	ESTIMATED VALUE
Cash and bank accounts (Efectivo y cuentas bancarias)	\$ _____
Credit union accounts (Cooperativa de crédito representa)	\$ _____
Other liquid assets (Otros activos líquidos)	\$ _____
TOTAL ASSETS (ACTIVOS TOTALES:)	\$ _____

THE BASIS FOR THE REQUEST IS:
(EL FUNDAMENTO DE LA SOLICITUD ES:)

5. [] **DEFERRAL:** / (APLAZAMIENTO:)

- A. [] **My income or the Estate/Ward/Protected Person’s income is insufficient or is barely sufficient to meet the daily essentials of life, and includes no allotment that could be budgeted for the fees and costs that are required to gain access to the court. My gross income as computed on a monthly basis is 150% or less of the current federal poverty level. (Note: Gross monthly income includes your share of community property income if available to you.)**

(Mis ingresos y el patrimonio sucesorio / sala / Protegido de ingresos de la persona es insuficiente o es apenas suficiente para satisfacer las necesidades básicas diarias de la vida, e incluye ninguna asignación que podrían ser presupuestado para los honorarios y costos que se requieren para acceder a la corte. Mi ingreso bruto calculado mensualmente es 150% o menos del nivel de pobreza federal. (Nota: el ingreso mensual bruto incluye su porción de renta de la propiedad de la comunidad si está disponible para usted.))

OR / (O)

- B. [] **I or the Estate/Ward/Protected Person do not have the money to pay court filing fees and/or costs now. I can pay the filing fees and/or costs at a later date. Explain.**

(Yo y el patrimonio sucesorio / sala / persona protegida no tiene el dinero para pagar los honorarios y/o costos de presentación judicial ahora. Puedo pagar los honorarios y/o costos de presentación en una fecha posterior. Explique en Inglés.)

OR / (O)

- C. [] **My income or the Estate/Ward/Protected Person’s income is greater than 150% of the poverty level, but have proof of extraordinary expenses (including medical expenses and costs of care for elderly or disabled family members) or other expenses that reduce my gross monthly income to 150% or below the poverty level.**

(Mis ingresos o los ingresos de la persona Raíces // protegida Protegida es mayor que el 150% del nivel de pobreza, pero tienen pruebas de los gastos extraordinarios (incluyendo gastos médicos y los costos de atención a familiares de edad avanzada o con discapacidad) u otros gastos que reducen mi brutos mensuales ingreso al 150% o por debajo del nivel de pobreza.)

DESCRIPTION OF EXPENSES
(DESCRIPCIÓN)

AMOUNT
(MONTA)

\$ _____
\$ _____
\$ _____

TOTAL EXTRAORDINARY EXPENSES
(GASTOS EXTRAORDINARIOS TOTALES)

\$ _____

6. [] **WAIVER:** / (EXENCIÓN)

- I or the Estate/Ward/Protected Person, am permanently unable to pay. My income and liquid assets are insufficient or barely sufficient to meet the daily essentials of life and are unlikely to change in the foreseeable future.**

(Yo y el patrimonio sucesorio / sala / persona protegida, estoy permanentemente incapaz de pagar. Mis ingresos y activos líquidos son insuficientes o apenas suficientes para satisfacer las necesidades básicas diarias de la vida y no es probable que cambie en el futuro previsible.)

IMPORTANT

This "Application for Deferral or Waiver of Court Fees or Costs" includes a "Consent to Entry of Judgment." By signing this Consent, you agree a judgment may be entered against you for all fees and costs that are deferred but remain unpaid thirty (30) calendar days after entry of final judgment. At the conclusion of the case you will receive a *Notice of Court Fees and Costs Due* indicating how much is owed and what steps you must take to avoid a judgment against you if you are still participating in a qualifying program. You may be ordered to repay any amounts that were waived if the court finds you were not eligible for the fee deferral or waiver. If your case is dismissed for any reason, the fees and costs are still due.

(IMPORTANTE)

Esta "Solicitud de aplazamiento o exención de cuotas de la corte o costos" incluye un "Consentimiento para el registro de la sentencia." Al firmar este consentimiento, usted acepta la sentencia sólo podrá ser introducido en su contra por todos los honorarios y costos que se han aplazado, pero continúen sin pagar treinta (30) días naturales después de la publicación del fallo final. Al concluir el caso, usted recibirá un Aviso de honorarios y gastos debidos, la Corte indica cuánto se debe y qué pasos debe tomar para evitar un fallo en su contra si usted todavía está participando en un programa de clasificación. Usted puede ordenar a reembolsar los importes que se aplicará si el tribunal encuentra que usted no era elegible para el aplazamiento de los honorarios o la renuncia. Si su caso es despedido por cualquier razón, las comisiones y los costes siguen siendo debido.)

CONSENT TO ENTRY OF JUDGMENT. By signing this Application, I agree that a judgment may be entered against me for all fees or costs that are deferred but remain unpaid thirty (30) calendar days after entry of final judgment.

(CONSENTIMIENTO PARA PRESENTAR UN FALLO. Al firmar esta solicitud, estoy de acuerdo en que la sentencia sólo podrá ser introducido en mi contra de todos los honorarios o costos que se han aplazado, pero quedan pendientes de pago de los treinta (30) días naturales después de la publicación del fallo final.)

OATH OR AFFIRMATION / (JURAMENTO O AFIRMACIÓN)

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.

(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Date

(Fecha)

Signature

(Firma)

Applicant's Printed Name

(Nombre en letra de molde)

Date

(Fecha)

Judicial Officer, Deputy Clerk or Notary Public

(Funcionario judicial, Secretario o Notario Público)

My Commission Expires/Seal:

(Mi comisión se vence/Sello:)